Experto Universitario

Traducción Especializada Directa e Inversa (Español - Frances)

tech universidad

Experto Universitario
Traducción Especializada Directa e Inversa (Español - Francés)

- Modalidad: **online**
- Duración: **3 meses**
- Titulación: **TECH Universidad**
- Acreditación: **18 ECTS**
- Horario: **a tu ritmo**
- Exámenes: **online**

Acceso web: **www.techtitute.com/humanidades/experto-universitario/experto-traduccion-especializada-directa-inversa-espanol-frances**

Índice

01
Presentación
pág. 4

02
Objetivos
pág. 8

03
Estructura y contenido
pág. 12

04
Metodología de estudio
pág. 18

05
Titulación
pág. 28

01

Presentación

La exigencia del mercado actual de profesionales competentes y especializados que trabajen la traducción directa, pero sobre todo la inversa, ha crecido en los últimos años. Además, esta demanda se conforma cada vez como más exigente, lo cual les obliga a buscar en el mercado académico titulaciones que les permitan perfeccionar sus habilidades lingüísticas y diferenciarse del resto de profesionales. Es por ello que en esta titulación el alumno encontrará todas las herramientas que necesita para cumplir tal fin y convertirse, en tan solo 3 meses, en un experto en el sector. Se trata de un programa 100% online que le aportará todas las facilidades para compaginar su crecimiento académico con cualquier actividad laboral.

Un programa multidisciplinar diseñado por expertos en el sector con el que podrás implementar a tu práctica profesional los conocimientos más actualizados en materia de traducción directa e inversa del francés y el español"

Cualquier profesional que se dedique al área de la traducción y la interpretación ha de saber la importancia que tiene el manejo de las lenguas. Llevar a cabo esta tarea desde un idioma extranjero a la lengua materna es lo más frecuente en este sector, sin embargo, la demanda de profesionales que dominen el proceso a la inversa es cada vez mayor. Para llevar a cabo cualquiera de las dos, sobre todo la segunda, es necesario contar con un conocimiento especializado de ambas: su caracterización y sus dificultades, sus especificaciones según el ámbito, las fuentes de documentación y recursos más recomendadas para consultar dudas, pautas de revisión, etc.

Toda esta información se encuentra recogida en este completísimo programa en Traducción Especializada Directa e Inversa (Español - Francés), una titulación multidisciplinar e inmersiva que aportará al egresado todas las herramientas que necesita para ponerse al día de las últimas novedades del sector y para perfeccionar sus competencias en el manejo lingüístico de estos dos idiomas.

Se trata de un programa 100% online distribuido a lo largo de 540 horas del mejor contenido teórico y práctico que ahondará, desde la traducción especializada directa en diferentes ámbitos como el jurídico, judicial, institucional o literario, entre otros, hasta la inversa, ahondando en su caracterización y las tareas específicas que un profesional del área debe llevar a cabo para ejercer una praxis encomiable.

Su cómodo formato, su programa actual y novedoso y la cantidad de material adicional que encontrará en el Aula Virtual hacen de esta esta capacitación una experiencia académica intensiva, gracias a la cual el egresado podrá convertirse, en tan solo 3 meses, en un experto altamente cualificado, reconocido y avalado por la universidad online más grande del mundo.

Este **Experto Universitario en Traducción Especializada Directa e Inversa (Español - Francés)** contiene el programa universitario más completo y actualizado del mercado. Sus características más destacadas son:

- El desarrollo de casos prácticos presentados por expertos en traducción e interpretación
- Los contenidos gráficos, esquemáticos y eminentemente prácticos con los que está concebido recogen una información exhaustiva y práctica sobre aquellas disciplinas indispensables para el ejercicio profesional
- Los ejercicios prácticos donde realizar el proceso de autoevaluación para mejorar el aprendizaje
- Su especial hincapié en metodologías innovadoras
- Las lecciones teóricas, preguntas al experto, foros de discusión de temas controvertidos y trabajos de reflexión individual
- La disponibilidad de acceso a los contenidos desde cualquier dispositivo fijo o portátil con conexión a internet

"Desde el primer día tendrás acceso a la totalidad del contenido, para que puedas organizar esta experiencia académica de manera personalizada y sacarle el máximo rendimiento a los 3 meses de capacitación"

Adquirirás un conocimiento especializado sobre la traducción científica, técnica, audiovisual, jurídica y judicial, para que puedas implementar a tu praxis profesional las últimas novedades y herramientas del sector"

Con este Experto Universitario trabajarás de manera 100% online las competencias de valor del traductor en la modalidad directa e inversa en la combinación lingüística del francés y el español.

El programa incluye, en su cuadro docente, a profesionales del sector que vierten en esta capacitación la experiencia de su trabajo, además de reconocidos especialistas de sociedades de referencia y universidades de prestigio.

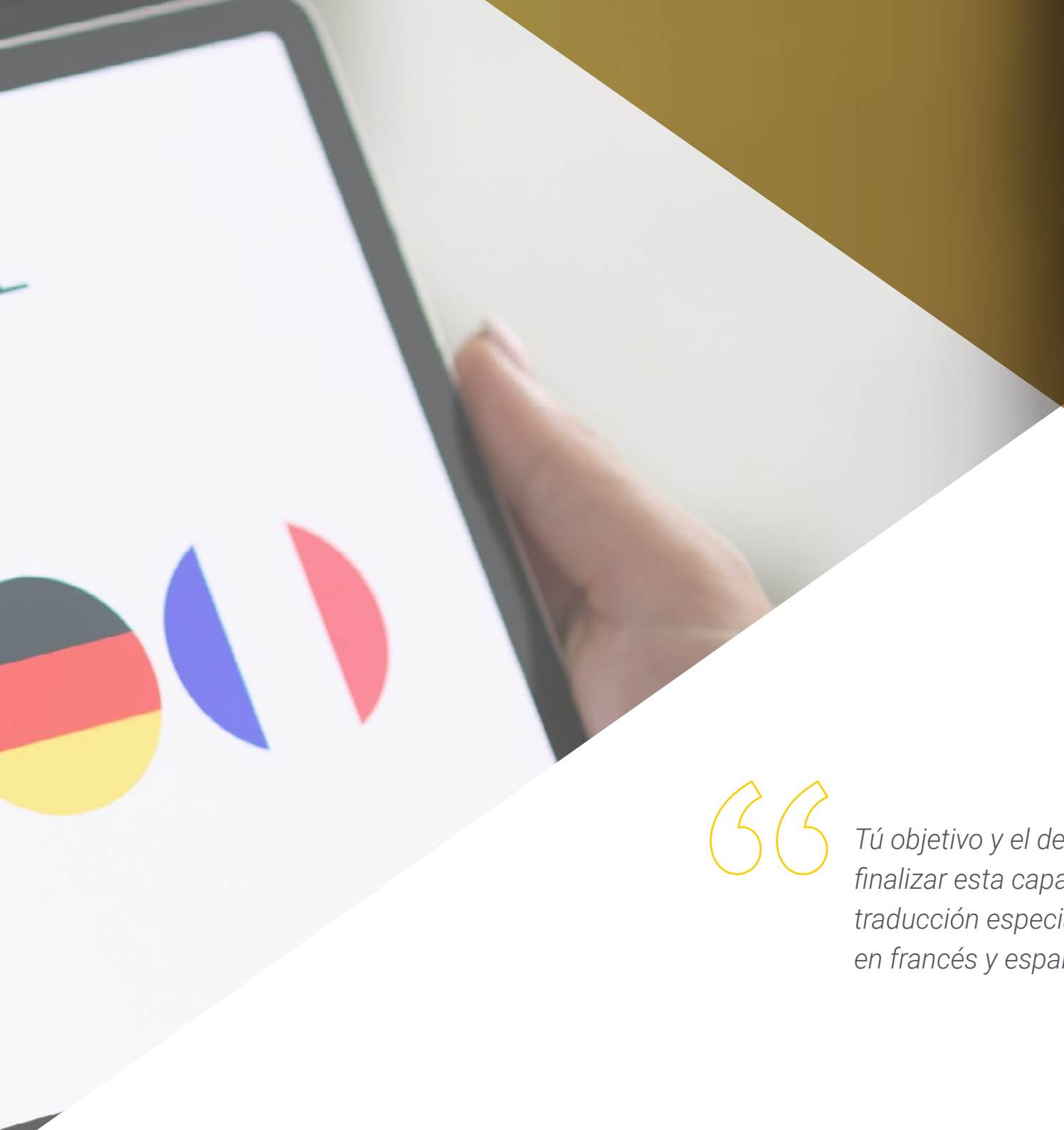
Su contenido multimedia, elaborado con la última tecnología educativa, permitirá al profesional un aprendizaje situado y contextual, es decir, un entorno simulado que proporcionará una capacitación inmersiva programada para entrenarse ante situaciones reales.

El diseño de este programa se centra en el Aprendizaje Basado en Problemas, mediante el cual el profesional deberá tratar de resolver las distintas situaciones de práctica profesional que se le planteen a lo largo del curso académico. Para ello, contará con la ayuda de un novedoso sistema de vídeo interactivo realizado por reconocidos expertos.

02

Objetivos

La relevancia del papel de los traductores en las diferentes áreas del mercado internacional es lo que ha llevado a TECH a diseñar esta titulación tan específica. Por esa razón, el objetivo de la misma es dotar al profesional de este campo de todas las herramientas que, por un lado, le permitan actualizar y ampliar sus conocimientos, y por otro, perfeccionar sus destrezas lingüísticas en tan solo 3 meses. Todo ello con el fin de que, tras finalizar el curso de este Experto Universitario, disponga de las competencias exigidas por el mercado laboral actual en torno a la traducción especializada directa e inversa del español y el francés.



Tú objetivo y el de TECH es el mismo: finalizar esta capacitación dominando la traducción especializada directa e inversa en francés y español"

Objetivos generales

- Generar en el egresado un conocimiento amplio y específico sobre la traducción especializada directa e inversa del francés y el español
- Dotar al estudiante de las herramientas necesarias para llevar a cabo una praxis profesional dentro del sector de la traducción basada en las novedades más actuales
- Profundizar en la caracterización del lenguaje y en la traducción especializada y desarrollar las destrezas lingüísticas propias de un experto en la materia

El curso de este Experto Universitario dará un impulso a tu carrera profesional en el sector de la traducción y te permitirá seguir creciendo en el mercado laboral"

Objetivos específicos

Módulo 1. Traducción especializada (C>A) (I) (Francés-Español)

- Introducir los fundamentos teóricos y prácticos de traducción especializada directa con la combinación lingüística (francés-español)
- Profundizar en los la caracterización básica de los lenguajes de especialidad en la lengua C (francés)
- Adquirir las estrategias de solución de dificultades intrínsecas de la traducción especializada directa con la combinación lingüística (francés-español)
- Adquirir los conocimientos básicos sobre la traducción científica, técnica y audiovisual directa con la combinación lingüística (francés-español)
- Desarrollar las destrezas básicas para realizar traducciones científicas, técnicas y audiovisuales directas con la combinación lingüística (francés-español)
- Adquirir los conocimientos básicos sobre las características y las demandas del mercado laboral actual en torno a la traducción científica, técnica y audiovisual directa con la combinación lingüística (francés-español)

Módulo 2. Traducción especializada (C>A) (II) (Francés-Español)

- Consolidar los conocimientos teóricos y prácticos de traducción especializada directa con la combinación lingüística (francés-español)
- Dominar las estrategias de solución de dificultades intrínsecas de la traducción especializada directa con la combinación lingüística (francés-español)
- Adquirir los conocimientos básicos sobre la traducción jurídica, judicial, jurada, socioeconómica, institucional y, humanística y literaria directa con la combinación lingüística (francés-español)
- Desarrollar las destrezas básicas para realizar traducciones jurídicas, judiciales, juradas, socioeconómicas, institucionales y, humanísticas y literarias directas con la combinación lingüística (francés-español)
- Adquirir los conocimientos básicos sobre las características y las demandas del mercado laboral actual en torno a la traducción jurídica, judicial, jurada, socioeconómica, institucional y, humanística y literaria directa con la combinación lingüística (francés-español)

Módulo 3. Traducción especializada inversa (C>A) (I-II) (Español-Francés)

- Profundizar en los fundamentos teóricos y prácticos de traducción especializada inversa con la combinación lingüística (español-francés)
- Consolidar los conocimientos sobre la caracterización básica de los lenguajes de especialidad en la lengua C (francés)
- Adquirir las estrategias de solución de dificultades intrínsecas de la traducción especializada inversa con la combinación lingüística (español-francés)
- Adquirir los conocimientos básicos sobre la traducción científica, técnica y audiovisual inversa con la combinación lingüística (español-francés)
- Desarrollar las destrezas básicas para realizar traducciones científicas, técnicas y audiovisuales inversas con la combinación lingüística (español-francés)
- Adquirir los conocimientos básicos sobre la traducción jurídica, judicial, jurada, socioeconómica, institucional y, humanística y literaria inversa con la combinación lingüística (español-francés)
- Desarrollar las destrezas básicas para realizar traducciones jurídicas, judiciales, juradas, socioeconómicas, institucionales y, humanísticas y literarias inversas con la combinación lingüística (español-francés)

03

Estructura y contenido

El egresado que acceda a este Experto Universitario encontrará en su contenido la información más actualizada del sector, la cual ha sido diseñada por un equipo de expertos en traducción e interpretación siguiendo las pautas de la metodología pedagógica del *Relearning* para garantizar una experiencia académica dinámica y moderna. Además, la flexibilidad de su formato 100% online permite a TECH ofrecerle horas de material adicional de gran calidad, de tal manera que pueda contextualizar la información desarrollada a lo largo del temario, así como ahonda en los aspectos que más sean de su interés.

Entre el material que incluye este programa destacan las simulaciones de traducción especializada, con las cuales podrás poner en práctica tus habilidades y aplicar los conocimientos y técnicas desarrollados a lo largo del temario"

Módulo 1. Traducción especializada (C>A) (I) (Francés-Español)

1.1. Introducción a los lenguajes de especialidad en lengua C (francés)
- 1.1.1. Caracterización
- 1.1.2. Análisis
- 1.1.3. Reflexiones y conclusiones

1.2. Dificultades y problemas de la traducción de la lengua C (francés) al español en ámbitos especializados
- 1.2.1. Presentación
  - 1.2.1.1. Identificación y clasificación
  - 1.2.1.2. Análisis de ejemplos
- 1.2.2. Estrategias de solución
  - 1.2.2.1. Análisis de ejemplos
  - 1.2.2.2. Identificación y clasificación
- 1.2.3. Ejercicios prácticos de reconocimiento y propuestas de traducción

1.3. La traducción científica de la lengua C (francés) hacia el español
- 1.3.1. Repaso de la caracterización de los textos científicos, con especial atención a la combinación de traducción directa (francés-español)
- 1.3.2. Fuentes de documentación y recursos
- 1.3.3. Tareas específicas

1.4. La traducción técnica de la lengua C (francés) hacia el español
- 1.4.1. Repaso de la caracterización de los textos técnicos, con especial atención a la combinación de traducción directa (francés-español)
- 1.4.2. Fuentes de documentación y recursos
- 1.4.3. Tareas específicas

1.5. La traducción audiovisual de la lengua C (francés) hacia el español
- 1.5.1. Repaso de la caracterización de la traducción audiovisual, con especial atención a la combinación de traducción directa (francés-español)
- 1.5.2. Fuentes de documentación y recursos
- 1.5.3. Tareas específicas

1.6. El mercado laboral actual en torno a la traducción científico-técnica directa (francés-español)
- 1.6.1. Evolución del ejercicio de la traducción científico técnica directa con la combinación lingüística (francés-español)
  - 1.6.1.1. En España
  - 1.6.1.2. En los principales países de la lengua C (francés)
- 1.6.2. Necesidades y demandas en el mercado laboral actual
  - 1.6.2.1. En España
  - 1.6.2.2. En los principales países de la lengua C (francés)
- 1.6.3. Las competencias de valor del traductor científico-técnico en la modalidad directa con la combinación lingüística (francés-español)
  - 1.6.3.1. En España
  - 1.6.3.2. En los principales países de la lengua C (francés)

1.7. El mercado laboral actual en torno a la traducción audiovisual directa (francés-español)
- 1.7.1. Evolución del ejercicio de la traducción audiovisual directa con la combinación lingüística (francés-español)
- 1.7.2. Necesidades y demandas en el mercado laboral actual
- 1.7.3. Las competencias de valor del gestor de proyectos de traducción

1.8. Simulaciones de traducción científica directa (francés-español)
- 1.8.1. Pautas generales sobre el proceso
- 1.8.2. Tareas específicas sobre las fases
  - 1.8.2.1. Tareas de documentación y terminología
  - 1.8.2.2. Tareas de gestión
  - 1.8.2.3. Tareas de traducción y revisión
  - 1.8.2.4. Control de calidad
- 1.8.3. Reflexiones finales

1.9. Simulaciones de traducción técnica directa (francés-español)
- 1.9.1. Pautas generales sobre el proceso
- 1.9.2. Tareas específicas sobre las fases
  - 1.9.2.1. Tareas de documentación y terminología
  - 1.9.2.2. Tareas de gestión
  - 1.9.2.3. Tareas de traducción y revisión
  - 1.9.2.4. Control de calidad
- 1.9.3. Reflexiones finales

1.10. Simulaciones de traducción audiovisual directa (francés-español)
- 1.10.1. Pautas generales sobre el proceso
- 1.10.2. Tareas específicas sobre las fases
  - 1.10.2.1. Tareas de documentación y terminología
  - 1.10.2.2. Tareas de gestión
  - 1.10.2.3. Tareas de traducción y revisión
  - 1.10.2.4. Control de calidad
- 1.10.3. Reflexiones finales

Módulo 2. Traducción especializada (C>A) (II) (Francés-Español)

2.1. La traducción jurídica, judicial y jurada de la lengua C (francés) hacia el español
- 2.1.1. Repaso de la caracterización de los textos jurídicos, judiciales y jurados, con especial atención a la combinación de traducción directa (francés-español)
- 2.1.2. Fuentes de documentación y recursos
- 2.1.3. Tareas específicas

2.2. La traducción jurídica de la lengua C (francés) hacia el español
- 2.2.1. Profundización de la caracterización de los textos jurídicos, con especial atención a la combinación de traducción directa (francés-español)
- 2.2.2. Fuentes de documentación y recursos
- 2.2.3. Tareas específicas
- 2.2.4. El mercado laboral actual en torno a la traducción jurídica directa (francés-español)

2.3. La traducción de textos socioeconómicos de la lengua C (francés) hacia el español
- 2.3.1. Profundización de la caracterización de los textos socioeconómicos, con especial atención a la combinación de traducción directa (francés-español)
- 2.3.2. Fuentes de documentación y recursos
- 2.3.3. Tareas específicas
- 2.3.4. El mercado laboral actual en torno a la traducción de textos socioeconómicos (francés-español)

2.4. La traducción de textos institucionales de la lengua C (francés) hacia el español
- 2.4.1. Profundización de la caracterización de los textos institucionales, con especial atención a la combinación de traducción directa (francés-español)
- 2.4.2. Fuentes de documentación y recursos
- 2.4.3. Tareas específicas
- 2.4.4. El mercado laboral actual en torno a la traducción de textos institucionales (francés-español)

2.5. La traducción de textos humanísticos y literarios de la lengua C (francés) hacia el español
- 2.5.1. Profundización de la caracterización de los textos humanísticos y literarios, con especial atención a la combinación de traducción directa (francés-español)
- 2.5.2. Fuentes de documentación y recursos
- 2.5.3. Tareas específicas

2.6. El mercado laboral actual en torno a la traducción jurídica, judicial y jurada directa (francés-español)
- 2.6.1. Evolución del ejercicio de la traducción jurídica, judicial y jurada con la combinación lingüística (francés-español)
  - 2.6.1.1. En España
  - 2.6.1.2. En los principales países de la lengua C (francés)
- 2.6.2. Necesidades y demandas en el mercado laboral actual
  - 2.6.2.1. En España
  - 2.6.2.2. En los principales países de la lengua C (francés)
- 2.6.3. Las competencias de valor del traductor en la modalidad directa con la combinación lingüística (francés-español)
  - 2.6.3.1. En España
  - 2.6.3.2. En los principales países de la lengua C (francés)

2.7. Simulaciones de traducción jurídica, judicial y jurada (francés-español)
- 2.7.1. Pautas generales sobre el proceso
- 2.7.2. Tareas específicas sobre las fases
  - 2.7.2.1. Tareas de documentación y terminología
  - 2.7.2.2. Tareas de gestión
  - 2.7.2.3. Tareas de traducción y revisión
  - 2.7.2.4. Control de calidad
- 2.7.3. Reflexiones finales

2.8. Simulaciones de traducción de textos socioeconómicos (francés-español)
- 2.8.1. Pautas generales sobre el proceso
- 2.8.2. Tareas específicas sobre las fases
  - 2.8.2.1. Tareas de documentación y terminología
  - 2.8.2.2. Tareas de gestión
  - 2.8.2.3. Tareas de traducción y revisión
  - 2.8.2.4. Control de calidad
- 2.8.3. Reflexiones finales

2.9. Simulaciones de traducción de textos institucionales (francés-español)
- 2.9.1. Pautas generales sobre el proceso
- 2.9.2. Tareas específicas sobre las fases
  - 2.9.2.1. Tareas de documentación y terminología
  - 2.9.2.2. Tareas de gestión
  - 2.9.2.3. Tareas de traducción y revisión
  - 2.9.2.4. Control de calidad
- 2.9.3. Reflexiones finales

2.10. Simulaciones de traducción de textos humanísticos y literarios (francés-español)
- 2.10.1. Pautas generales sobre el proceso
- 2.10.2. Tareas específicas sobre las fases
  - 2.10.2.1. Tareas de documentación y terminología
  - 2.10.2.2. Tareas de gestión
  - 2.10.2.3. Tareas de traducción y revisión
  - 2.10.2.4. Control de calidad
- 2.10.3. Reflexiones finales

Módulo 3. Traducción especializada inversa (C>A) (I-II) (Español-Francés)

3.1. La traducción jurídica de la lengua C inversa (español-francés)
- 3.1.1. Caracterización de los textos jurídicos, con especial atención a la combinación de traducción inversa (español-francés)
- 3.1.2. Fuentes de documentación y recursos
- 3.1.3. Tareas específicas
- 3.1.4. El mercado laboral actual en torno a la traducción jurídica inversa (español-francés)

3.2. La traducción científica de la lengua C inversa (español-francés)
- 3.2.1. Caracterización de los textos científicos, con especial atención a la combinación de traducción directa (español-francés)
- 3.2.2. Fuentes de documentación y recursos
- 3.2.3. Tareas específicas

3.3. La traducción de textos socioeconómicos de la lengua C inversa (español-francés)
- 3.3.1. Caracterización de los textos socioeconómicos, con especial atención a la combinación de traducción inversa (español-francés)
- 3.3.2. Fuentes de documentación y recursos
- 3.3.3. Tareas específicas
- 3.3.4. El mercado laboral actual en torno a la traducción de textos socioeconómicos (español-francés)

3.4. La traducción técnica de la lengua C inversa (español-francés)
- 3.4.1. Caracterización de los textos técnicos, con especial atención a la combinación de traducción inversa (español-francés)
- 3.4.2. Fuentes de documentación y recursos
- 3.4.3. Tareas específicas

3.5. La traducción de textos humanísticos y literarios de la lengua C inversa (español-francés)
- 3.5.1. Caracterización de los textos humanísticos y literarios, con especial atención a la combinación de traducción inversa (español-francés)
- 3.5.2. Fuentes de documentación y recursos
- 3.5.3. Tareas específicas

3.6. La traducción audiovisual de la lengua C (español-francés)
- 3.6.1. Caracterización de la traducción audiovisual, con especial atención a la combinación de traducción inversa (español-francés)
- 3.6.2. Fuentes de documentación y recursos
- 3.6.3. Tareas específicas

3.7. Simulaciones de traducción jurídica, judicial y jurada inversa (español-francés)
- 3.7.1. Pautas generales sobre el proceso
- 3.7.2. Tareas específicas sobre las fases
  - 3.7.2.1. Tareas de documentación y terminología
  - 3.7.2.2. Tareas de gestión
  - 3.7.2.3. Tareas de traducción y revisión
  - 3.7.2.4. Control de calidad
- 3.7.3. Reflexiones finales

3.8. Simulaciones de traducción de textos socioeconómicos inversa (español-francés)
- 3.8.1. Pautas generales sobre el proceso
- 3.8.2. Tareas específicas sobre las fases
  - 3.8.2.1. Tareas de documentación y terminología
  - 3.8.2.2. Tareas de gestión
  - 3.8.2.3. Tareas de traducción y revisión
  - 3.8.2.4. Control de calidad
- 3.8.3. Reflexiones finales

3.9. Simulaciones de traducción de textos institucionales (español-francés)
- 3.9.1. Pautas generales sobre el proceso
- 3.9.2. Tareas específicas sobre las fases
  - 3.9.2.1. Tareas de documentación y terminología
  - 3.9.2.2. Tareas de gestión
  - 3.9.2.3. Tareas de traducción y revisión
  - 3.9.2.4. Control de calidad
- 3.9.3. Reflexiones finales

3.10. Simulaciones de traducción de textos humanísticos y literarios (español-francés)
- 3.10.1. Pautas generales sobre el proceso
- 3.10.2. Tareas específicas sobre las fases
  - 3.10.2.1. Tareas de documentación y terminología
  - 3.10.2.2. Tareas de gestión
  - 3.10.2.3. Tareas de traducción y revisión
  - 3.10.2.4. Control de calidad
- 3.10.3. Reflexiones finales

"Todo lo que necesitas para convertirte en un experto en traducción especializada directa e inversa lo encontrarás en esta titulación y en el programa que TECH ha diseñado en exclusiva para profesionales como tú"

04

Metodología de estudio

TECH es la primera universidad en el mundo que combina la metodología de los ***case studies*** con el ***Relearning***, un sistema de aprendizaje 100% online basado en la reiteración dirigida.

Esta disruptiva estrategia pedagógica ha sido concebida para ofrecer a los profesionales la oportunidad de actualizar conocimientos y desarrollar competencias de un modo intensivo y riguroso. Un modelo de aprendizaje que coloca al estudiante en el centro del proceso académico y le otorga todo el protagonismo, adaptándose a sus necesidades y dejando de lado las metodologías más convencionales.

TECH te prepara para afrontar nuevos retos en entornos inciertos y lograr el éxito en tu carrera"

El alumno: la prioridad de todos los programas de TECH

En la metodología de estudios de TECH el alumno es el protagonista absoluto. Las herramientas pedagógicas de cada programa han sido seleccionadas teniendo en cuenta las demandas de tiempo, disponibilidad y rigor académico que, a día de hoy, no solo exigen los estudiantes sino los puestos más competitivos del mercado.

Con el modelo educativo asincrónico de TECH, es el alumno quien elige el tiempo que destina al estudio, cómo decide establecer sus rutinas y todo ello desde la comodidad del dispositivo electrónico de su preferencia. El alumno no tendrá que asistir a clases en vivo, a las que muchas veces no podrá acudir. Las actividades de aprendizaje las realizará cuando le venga bien. Siempre podrá decidir cuándo y desde dónde estudiar.

"En TECH NO tendrás clases en directo (a las que luego nunca puedes asistir)"

Los planes de estudios más exhaustivos a nivel internacional

TECH se caracteriza por ofrecer los itinerarios académicos más completos del entorno universitario. Esta exhaustividad se logra a través de la creación de temarios que no solo abarcan los conocimientos esenciales, sino también las innovaciones más recientes en cada área.

Al estar en constante actualización, estos programas permiten que los estudiantes se mantengan al día con los cambios del mercado y adquieran las habilidades más valoradas por los empleadores. De esta manera, quienes finalizan sus estudios en TECH reciben una preparación integral que les proporciona una ventaja competitiva notable para avanzar en sus carreras.

Y además, podrán hacerlo desde cualquier dispositivo, pc, tableta o smartphone.

"El modelo de TECH es asincrónico, de modo que te permite estudiar con tu pc, tableta o tu smartphone donde quieras, cuando quieras y durante el tiempo que quieras"

Case studies o Método del caso

El método del caso ha sido el sistema de aprendizaje más utilizado por las mejores escuelas de negocios del mundo. Desarrollado en 1912 para que los estudiantes de Derecho no solo aprendiesen las leyes a base de contenidos teóricos, su función era también presentarles situaciones complejas reales. Así, podían tomar decisiones y emitir juicios de valor fundamentados sobre cómo resolverlas. En 1924 se estableció como método estándar de enseñanza en Harvard.

Con este modelo de enseñanza es el propio alumno quien va construyendo su competencia profesional a través de estrategias como el *Learning by doing* o el *Design Thinking*, utilizadas por otras instituciones de renombre como Yale o Stanford.

Este método, orientado a la acción, será aplicado a lo largo de todo el itinerario académico que el alumno emprenda junto a TECH. De ese modo se enfrentará a múltiples situaciones reales y deberá integrar conocimientos, investigar, argumentar y defender sus ideas y decisiones. Todo ello con la premisa de responder al cuestionamiento de cómo actuaría al posicionarse frente a eventos específicos de complejidad en su labor cotidiana.

Método *Relearning*

En TECH los *case studies* son potenciados con el mejor método de enseñanza 100% online: el *Relearning*.

Este método rompe con las técnicas tradicionales de enseñanza para poner al alumno en el centro de la ecuación, proveyéndole del mejor contenido en diferentes formatos. De esta forma, consigue repasar y reiterar los conceptos clave de cada materia y aprender a aplicarlos en un entorno real.

En esta misma línea, y de acuerdo a múltiples investigaciones científicas, la reiteración es la mejor manera de aprender. Por eso, TECH ofrece entre 8 y 16 repeticiones de cada concepto clave dentro de una misma lección, presentada de una manera diferente, con el objetivo de asegurar que el conocimiento sea completamente afianzado durante el proceso de estudio.

El Relearning te permitirá aprender con menos esfuerzo y más rendimiento, implicándote más en tu especialización, desarrollando el espíritu crítico, la defensa de argumentos y el contraste de opiniones: una ecuación directa al éxito.

Un Campus Virtual 100% online con los mejores recursos didácticos

Para aplicar su metodología de forma eficaz, TECH se centra en proveer a los egresados de materiales didácticos en diferentes formatos: textos, vídeos interactivos, ilustraciones y mapas de conocimiento, entre otros. Todos ellos, diseñados por profesores cualificados que centran el trabajo en combinar casos reales con la resolución de situaciones complejas mediante simulación, el estudio de contextos aplicados a cada carrera profesional y el aprendizaje basado en la reiteración, a través de audios, presentaciones, animaciones, imágenes, etc.

Y es que las últimas evidencias científicas en el ámbito de las Neurociencias apuntan a la importancia de tener en cuenta el lugar y el contexto donde se accede a los contenidos antes de iniciar un nuevo aprendizaje. Poder ajustar esas variables de una manera personalizada favorece que las personas puedan recordar y almacenar en el hipocampo los conocimientos para retenerlos a largo plazo. Se trata de un modelo denominado *Neurocognitive context-dependent e-learning* que es aplicado de manera consciente en esta titulación universitaria.

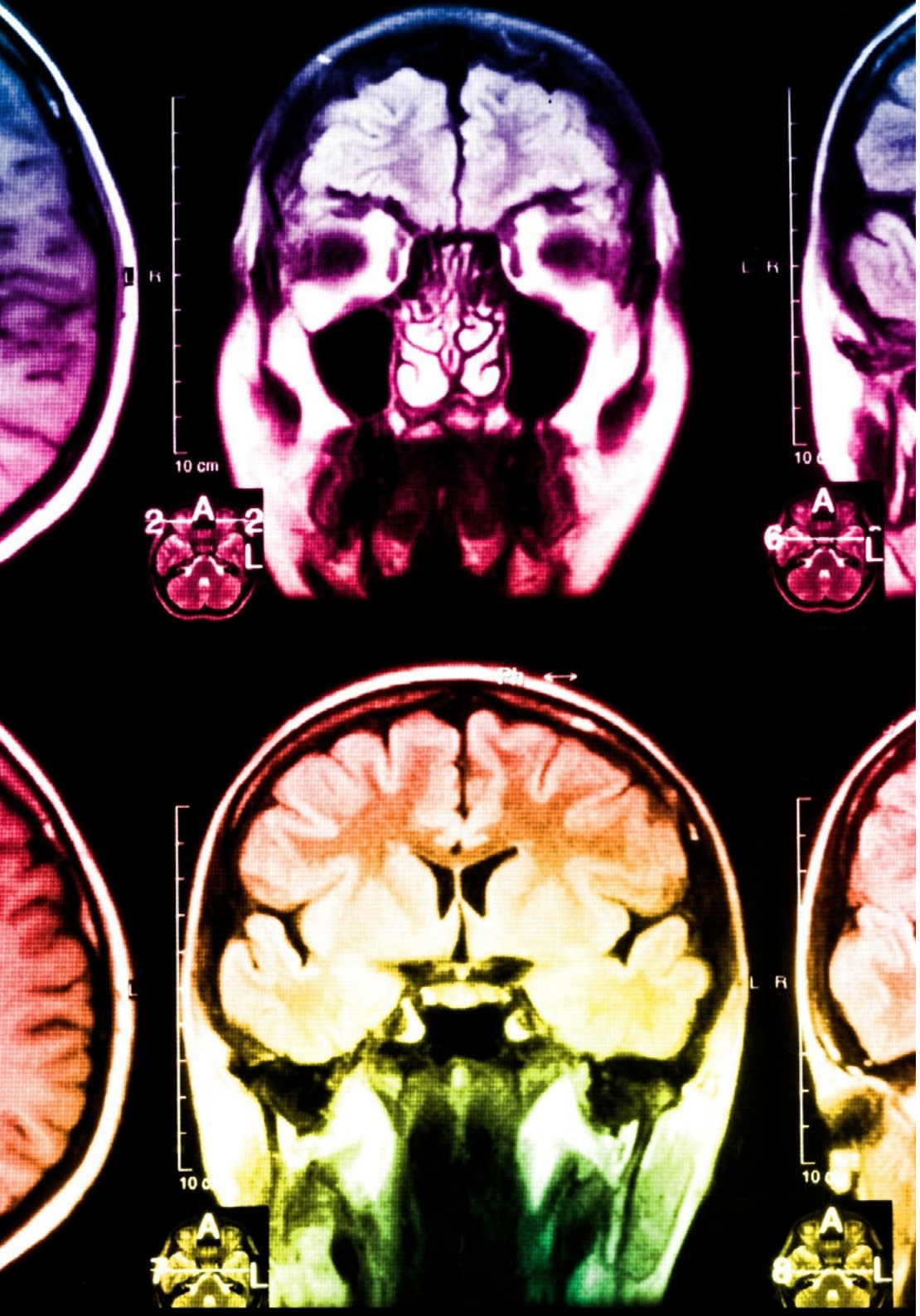
Por otro lado, también en aras de favorecer al máximo el contacto mentor-alumno, se proporciona un amplio abanico de posibilidades de comunicación, tanto en tiempo real como en diferido (mensajería interna, foros de discusión, servicio de atención telefónica, email de contacto con secretaría técnica, chat y videoconferencia).

Asimismo, este completísimo Campus Virtual permitirá que el alumnado de TECH organice sus horarios de estudio de acuerdo con su disponibilidad personal o sus obligaciones laborales. De esa manera tendrá un control global de los contenidos académicos y sus herramientas didácticas, puestas en función de su acelerada actualización profesional.

"La modalidad de estudios online de este programa te permitirá organizar tu tiempo y tu ritmo de aprendizaje, adaptándolo a tus horarios"

La eficacia del método se justifica con cuatro logros fundamentales:

1. Los alumnos que siguen este método no solo consiguen la asimilación de conceptos, sino un desarrollo de su capacidad mental, mediante ejercicios de evaluación de situaciones reales y aplicación de conocimientos.
2. El aprendizaje se concreta de una manera sólida en capacidades prácticas que permiten al alumno una mejor integración en el mundo real.
3. Se consigue una asimilación más sencilla y eficiente de las ideas y conceptos, gracias al planteamiento de situaciones que han surgido de la realidad.
4. La sensación de eficiencia del esfuerzo invertido se convierte en un estímulo muy importante para el alumnado, que se traduce en un interés mayor en los aprendizajes y un incremento del tiempo dedicado a trabajar en el curso.



La metodología universitaria mejor valorada por sus alumnos

Los resultados de este innovador modelo académico son constatables en los niveles de satisfacción global de los egresados de TECH.

La valoración de los estudiantes sobre la calidad docente, calidad de los materiales, estructura del curso y sus objetivos es excelente. No en valde, la institución se convirtió en la universidad mejor valorada por sus alumnos según el índice global score, obteniendo un 4,9 de 5.

Accede a los contenidos de estudio desde cualquier dispositivo con conexión a Internet (ordenador, tablet, smartphone) gracias a que TECH está al día de la vanguardia tecnológica y pedagógica.

Podrás aprender con las ventajas del acceso a entornos simulados de aprendizaje y el planteamiento de aprendizaje por observación, esto es, Learning from an expert.

Así, en este programa estarán disponibles los mejores materiales educativos, preparados a conciencia:

Material de estudio

Todos los contenidos didácticos son creados por los especialistas que van a impartir el curso, específicamente para él, de manera que el desarrollo didáctico sea realmente específico y concreto.

Estos contenidos son aplicados después al formato audiovisual que creará nuestra manera de trabajo online, con las técnicas más novedosas que nos permiten ofrecerte una gran calidad, en cada una de las piezas que pondremos a tu servicio.

Prácticas de habilidades y competencias

Realizarás actividades de desarrollo de competencias y habilidades específicas en cada área temática. Prácticas y dinámicas para adquirir y desarrollar las destrezas y habilidades que un especialista precisa desarrollar en el marco de la globalización que vivimos.

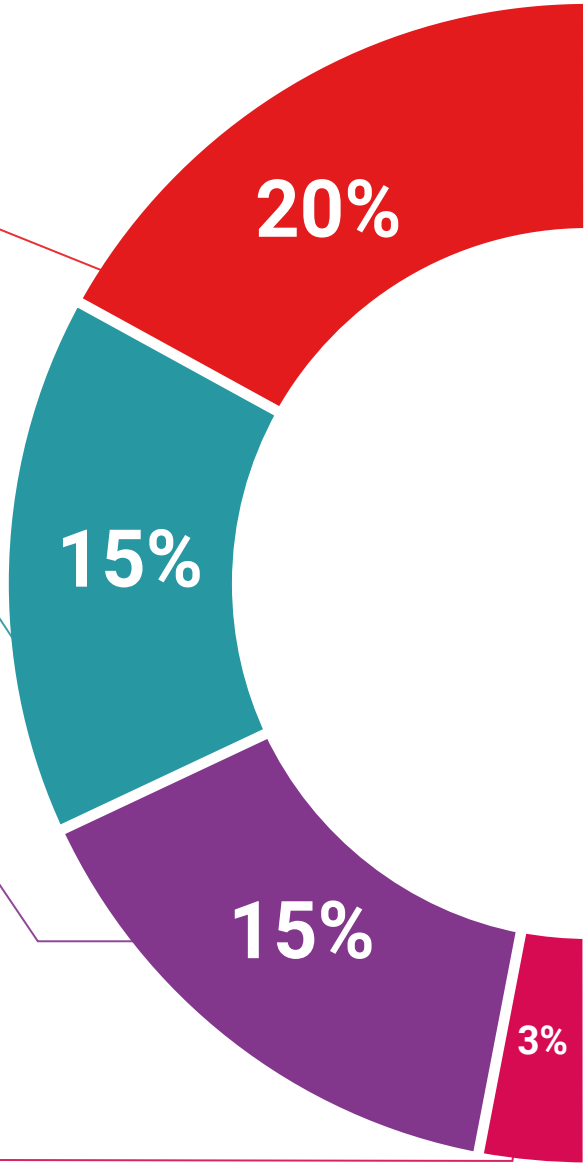
Resúmenes interactivos

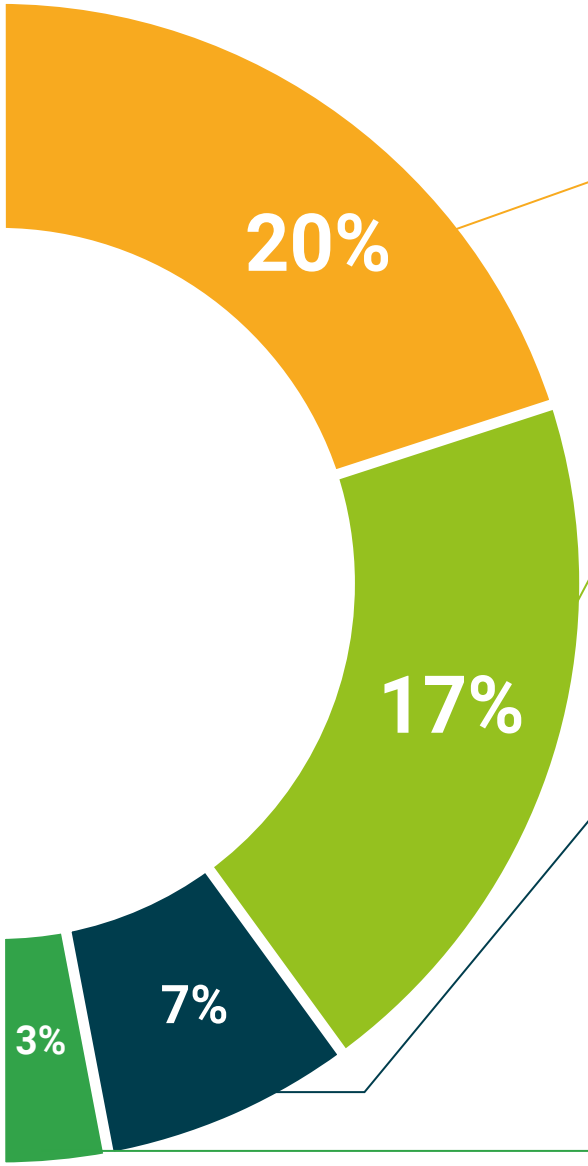
Presentamos los contenidos de manera atractiva y dinámica en píldoras multimedia que incluyen audio, vídeos, imágenes, esquemas y mapas conceptuales con el fin de afianzar el conocimiento.

Este sistema exclusivo educativo para la presentación de contenidos multimedia fue premiado por Microsoft como "Caso de éxito en Europa".

Lecturas complementarias

Artículos recientes, documentos de consenso, guías internacionales... En nuestra biblioteca virtual tendrás acceso a todo lo que necesitas para completar tu capacitación.





Case Studies

Completarás una selección de los mejores *case studies* de la materia. Casos presentados, analizados y tutorizados por los mejores especialistas del panorama internacional.

Testing & Retesting

Evaluamos y reevaluamos periódicamente tu conocimiento a lo largo del programa. Lo hacemos sobre 3 de los 4 niveles de la Pirámide de Miller.

Clases magistrales

Existe evidencia científica sobre la utilidad de la observación de terceros expertos.

El denominado *Learning from an expert* afianza el conocimiento y el recuerdo, y genera seguridad en nuestras futuras decisiones difíciles.

Guías rápidas de actuación

TECH ofrece los contenidos más relevantes del curso en forma de fichas o guías rápidas de actuación. Una manera sintética, práctica y eficaz de ayudar al estudiante a progresar en su aprendizaje.

05

Titulación

Este programa en Traducción Especializada Directa e Inversa (Español - Francés) garantiza, además de la capacitación más rigurosa y actualizada, el acceso a un título de Experto Universitario expedido por TECH Universidad.

Supera con éxito este programa y recibe tu titulación universitaria sin desplazamientos ni farragosos trámites"

Este programa te permitirá obtener el título de **Experto Universitario en Traducción Especializada Directa e Inversa (Español - Francés)** emitido por TECH Universidad.

TECH es una Universidad española oficial, que forma parte del Espacio Europeo de Educación Superior (EEES). Con un enfoque centrado en la excelencia académica y la calidad universitaria a través de la tecnología.

Este título propio contribuye de forma relevante al desarrollo de la educación continua y actualización del profesional, garantizándole la adquisición de las competencias en su área de conocimiento y aportándole un alto valor curricular universitario a su formación.

Es 100% válido en todas las Oposiciones, Carrera Profesional y Bolsas de Trabajo de cualquier Comunidad Autónoma española.

Además, el riguroso sistema de garantía de calidad de TECH asegura que cada título otorgado cumpla con los más altos estándares académicos, brindándole al egresado la confianza y la credibilidad que necesita para destacarse en su carrera profesional.

Título: **Experto Universitario en Traducción Especializada Directa e Inversa (Español - Francés)**

Modalidad: **online**

Duración: **3 meses**

Acreditación: **18 ECTS**

tech universidad

D/Dña _____, con documento de identificación _____ ha superado con éxito y obtenido el título de:

Experto Universitario en Traducción Especializada Directa e Inversa (Español - Francés)

Se trata de un título propio de 450 horas de duración equivalente a 18 ECTS, con fecha de inicio dd/mm/aaaa y fecha de finalización dd/mm/aaaa.

TECH es una universidad Oficial Española legalmente reconocida mediante la Ley 1/2024, del 16 de abril, de la Comunidad Autónoma de Canarias, publicada en el Boletín Oficial del Estado (BOE) núm. 181, de 27 de julio de 2024 (pág. 96.369) e integrada en el Registro de Universidades, Centros y Títulos (RUCT) del Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades con el código 104.

En San Cristóbal de la Laguna, a 28 de febrero de 2024

Dr. Pedro Navarro Illana
Rector

código único TECH: AFWDR23S techtitute.com/titulos

*Apostilla de La Haya. En caso de que el alumno solicite que su título en papel recabe la Apostilla de La Haya, TECH Universidad realizará las gestiones oportunas para su obtención, con un coste adicional.

Experto Universitario
Traducción Especializada Directa e Inversa (Español - Francés)

- Modalidad: **online**
- Duración: **3 meses**
- Titulación: **TECH Universidad**
- Acreditación: **18 ECTS**
- Horario: **a tu ritmo**
- Exámenes: **online**

Experto Universitario

Traducción Especializada Directa e Inversa (Español - Frances)

tech universidad